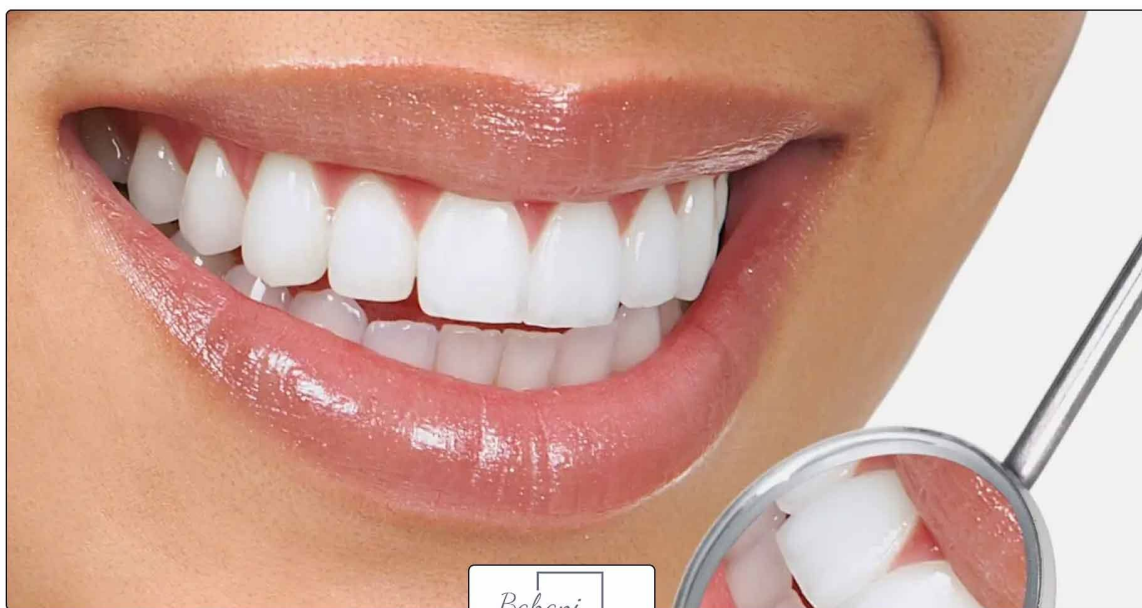


راهنمای جامع لغات و اصطلاحات دندان پزشکی به انگلیسی

یادگیری لغات انگلیسی در حوزه‌های مختلف یکی از دغدغه‌های مهم زبان آموزان محسوب می‌شود. برخی تصور می‌کنند همین که لغات عمومی و گرامر زبان انگلیسی را آموزش دیده باشند می‌توانند به شکلی روان و راحت در مجامع عمومی و خارج از کشور مکالمه کنند. با این حال بیایید کمی واقع بین باشیم. تصور کنید که دندان درد گرفته‌اید و در به در به دنبال دندان پزشکی هستید، اگر در چنین شرایطی در کشوری خارج از ایران، با اصطلاحات و لغات مرتبط با دندان پزشکی آشنا نباشید، چطور می‌خواهید تا درد خود را برای پزشک موردنظر توضیح دهید؟ به همین جهت در این فایل از سری فایل های آموزشی [آموزشگاه زبان باهانی](#) قصد داریم، تا به مهم‌ترین لغات عمومی در ارتباط با دندانپزشکی نگاهی بیندازیم.



آشنایی با اصطلاحات دهان و دندان به زبان انگلیسی

در این قسمت شما را با دهان، دندان و بخش‌های مختلف مرتبط با آن به انگلیسی آشنا می‌کنیم.

- ✓ دندان به انگلیسی معادل tooth است که البته جمع آن یعنی دندان‌ها می‌شود teeth.
- ✓ ریشه دندان به انگلیسی tooth root است.
- ✓ انتهای ریشه دندان به انگلیسی را apex می‌نامند.
- ✓ کانال ریشه دندان به انگلیسی root canal می‌شود.
- ✓ به کانال‌های فرعی دندان به انگلیسی accessory canals می‌گویند.
- ✓ دندان شیری به انگلیسی milk tooth و یا baby tooth است.
- ✓ دندان‌های جلویی یا دندان پیش به انگلیسی incisor هستند. (جلویی‌ترین دندان‌های ما که چهار عدد در بالاست و چهار عدد در پایین)
- ✓ دندان نیش به انگلیسی canine است. این دندان‌ها در دو طرف دندان‌های پیش در بالا و پایین وجود دارد که در مجموع ۴ تا هستند (۲ عدد در بالا و ۲ عدد در پایین)
- ✓ دندان آسیاب کوچک به انگلیسی premolar است. (ما ۸ دندان آسیاب کوچک داریم که ۴ عدد آن در بالا و ۴ عدد در پایین است. در دو طرف دندان‌های نیش، دو دندان آسیای کوچک داریم که سطح صافی دارند).
- ✓ دندان آسیاب بزرگ یا دندان کرسی به انگلیسی molar است. (این دندان‌ها بعد از دندان‌های آسیاب کوچک قرار دارند. در هر طرف سه دندان آسیای بزرگ داریم که در مجموع ۶ عدد در فک بالا و ۶ عدد در فک پایین است).
- ✓ دندان عقل به انگلیسی wisdom tooth خواهد بود.
- ✓ دندان‌های بالا به انگلیسی را upper teeth می‌نامند.
- ✓ به دندان‌های پایین به انگلیسی lower teeth می‌گویند.
- ✓ دندان صاف به انگلیسی even tooth و یا straight tooth است.
- ✓ دندان ناصاف به انگلیسی crooked tooth یا jagged tooth می‌شود.

- ✓ دهان به انگلیسی mouth می‌شود.
- ✓ لب به انگلیسی lip است که جمع آن می‌شود lips. (در واقع lip یا به لب بالا و یا به لب پایین اشاره دارد ولی اگر بخواهیم به لب بالا و پایین با هم اشاره کنیم باید از lips استفاده کنیم چون دو لب هستند).
- ✓ لب بالا به انگلیسی upper lip است.
- ✓ لب پایین به انگلیسی lower lip نیز می‌شود.
- ✓ فک بالا به انگلیسی upper jaw teeth را می‌نامند.

آشنایی با بیماری‌های دندان به زبان انگلیسی

پس از این‌که با بخش‌های مختلف دهان و دندان به انگلیسی آشنا شدید؛ بهتر است با برخی مشکلات و بیماری‌های مربوط به دهان و دندان به انگلیسی نیز آشنا شوید تا در مراجعه به دندان‌پزشک بدانید که برای مشکلی که دارید چه عبارات و اصطلاحاتی به کار ببرید.

- ✓ اگر مشکل آبسه لثه یا دندان را دارید باید بدانید که آبسه به انگلیسی abscess است.
- ✓ شاید پیش آمده باشد که دندان لقی در دهان داشته باشد. به دندان لق به انگلیسی loose tooth می‌گویند.
- ✓ اگر دندان شما سوراخ شده است و به دندان‌پزشک مراجعه کردید؛ به این حفره یا سوراخ دندان به انگلیسی cavity می‌گویند.
- ✓ دندان خراب یا فاسد به انگلیسی rotten tooth و یا decayed tooth می‌شود.
- ✓ گاهی به مرور لثه‌های شما تحلیل رفته و از بین می‌رود. اگر می‌خواهید به تحلیل رفتن لثه به انگلیسی اشاره کنید باید از عبارت gum recession استفاده کنید.
- ✓ اگر به عفونت لثه دچار شده‌اید می‌توانید این عفونت لثه به انگلیسی را gingivitis بنامید.
- ✓ در اصطلاح دندان‌پزشکی به لثه‌ای که ورم کرده و متورم شده است swollen gum می‌گویند.
- ✓ به عفونت دهان یا دندان به انگلیسی infection می‌گویند. (مثلا tooth infection)
- ✓ گاهی پیش می‌آید که خارج از روند طبیعی رشد دندان‌ها، دندانی اضافه در پشت یا کنار دندان‌های دیگر درمی‌آوریم. به این دندان اضافه به انگلیسی supernumerary می‌گویند.
- ✓ اگر با دندان درد مواجه هستید به انگلیسی به آن toothache می‌گویند.

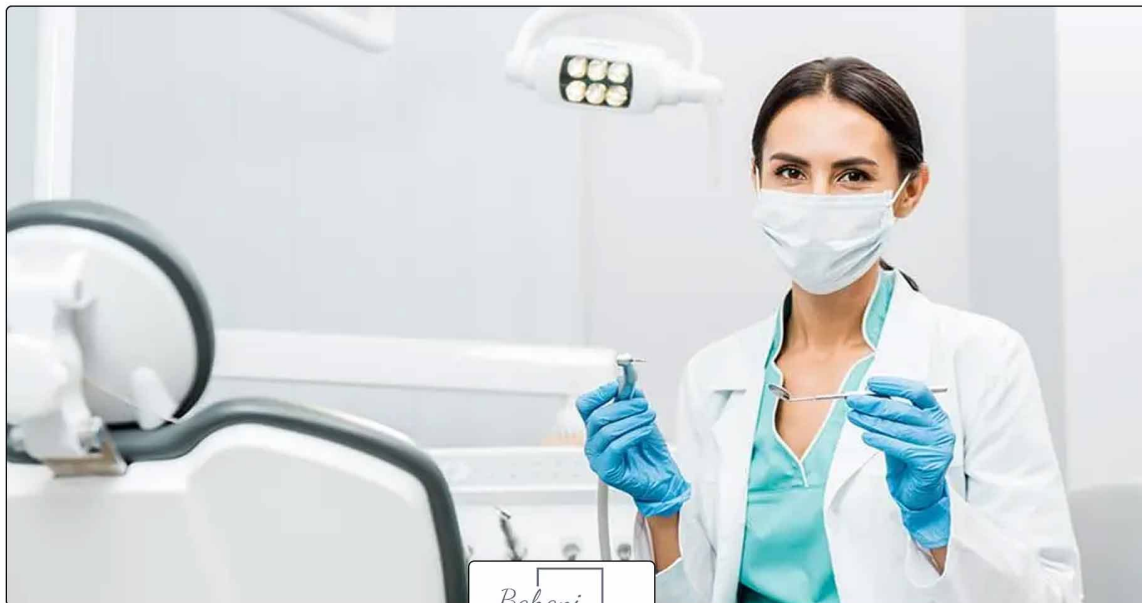
- ✓ اگر دندان‌های شما به خوردن مایعات یا مواد غذایی سرد و گرم حساس شده به این دندان‌های حساس به انگلیسی sensitive teeth می‌گویند.
- ✓ گاهی پیش می‌آید که لثه‌های شما در اثر مسواک زدن یا نخ دندان کشیدن درد می‌گیرد. لثه درد به انگلیسی sore gums می‌شود.
- ✓ اگر دندان شکسته در دهان دارید می‌توانید به آن broken tooth بگویید و یا به شکستگی دندان به انگلیسی tooth broken بگویید.
- ✓ برخی مواقع داخل دهان شما ابله یا آفت می‌زد که دردناک است. به آفت دهان به انگلیسی aphthous ulcer می‌گویند.
- ✓ اگر با بوی بد دهان مواجه هستید می‌توانید آن را به انگلیسی bad breath بیان کنید.

لوازم دندان پزشکی به زبان انگلیسی

هنگام سفر یا مهاجرت به کشورهای انگلیسی زبان، ممکن است که زمانی نیاز داشته باشید تا لوازم مختلفی را برای بهداشت دندان خود خریداری کنید. همچنین ممکن است در هنگام ویزیت شدن توسط دندان پزشک این امکان وجود دارد که متخصص موردنظر از شما بخواهد تا لیستی از لوازم را تهیه کنید، به همین جهت پیشنهاد می‌کنیم در ادامه لیستی از مهم‌ترین لوازم بهداشت دندان پزشکی در دفتر خودتان یادداشت و آن‌ها را از بر کنید!

- ✓ بهداشت دهان به انگلیسی oral hygiene می‌شود.
- ✓ واژه مسواک به انگلیسی toothbrush است.
- ✓ برای خمیر دندان به انگلیسی می‌توانید از toothpaste استفاده کنید.
- ✓ خلال دندان به انگلیسی نیز toothpick می‌شود.
- ✓ اگر برای تمیز کردن بین دندان‌های خود از نخ دندان استفاده می‌کنید بهتر است بدانید که نخ دندان به انگلیسی واژه floss است. به عمل نخ دندان کشیدن نیز flossing می‌گویند.
- ✓ دهان‌شویه به انگلیسی mouthwash است.
- ✓ فلوراید که محلولی برای تقویت دندان‌هاست در واقع یک واژه انگلیسی یوده به نام fluoride.

انواع دکتر دندان پزشک به انگلیسی



در ایران شاید ما به تمامی تخصص‌هایی که در حیطه دندان پزشکی وجود دارد به یک چشم نگاه کنیم؛ اما در زبان انگلیسی افراد تحصیل کرده در این حوزه، باتوجه به تخصصی که دارند، ممکن است نامی متفاوت داشته باشند:

- ✓ دندان پزشکی به انگلیسی **dentistry** می‌شود.
- ✓ دکتر دندان پزشک به انگلیسی **dentist** است.
- ✓ به دکتر متخصص ارتودنسی به انگلیسی **orthodontist** می‌گویند.
- ✓ دکتر بهداشت و دهان به انگلیسی **dental hygienist** است.
- ✓ دکتری که تخصص او در زمینه ریشه‌های دندان است به انگلیسی **endodontist** خواهد بود.
- ✓ دکتری که تخصص او کاشت، روکش کردن دندان و کارهایی از این قبیل است نیز به انگلیسی **dental technician** نام دارد.
- ✓ به جراح دندان پزشک به انگلیسی **dental surgeon** می‌گویند.
- ✓ دستیار دندان پزشک به انگلیسی را نیز **hygienist** می‌نامند.

با اصطلاحات مربوط به ارتودنسی به زبان انگلیسی آشنا شوید

واژه انگلیسی	معادل فارسی
Orthodontist	متخصص ارتودنسی
Braces	بریس
Brackets	براکت‌ها
Archwire	سیم ارتودنسی
Rubber bands	کش ارتودنسی
Malocclusion	ناهنجاری دندان
Impacted tooth	دندان نهفته
Overbite	اوربایت (بیرون زدگی دندان‌های فک بالا)
Underbite	آندربایت (بیرون زدگی دندان‌های فک پایین)
Crossbite	کراس بایت
Open bite	اوپن بایت
Headgear	هدگیر ارتودنسی
Spacers	فضا دهنده یا اسپیسر دندان
Ligatures	لیگاتور یا نوارهای پلاستیکی/فلزی
Diastema	فضای بین دو دندان

جملات پر کاربرد در دندان پزشکی که باید بدانید

کافی است تا خارج از کشور تنها یک بار به دندان پزشکی مراجعه کنید، متوجه خواهید شد که مجموعه‌ای از جملات به شکل تکراری در مکالمات دندان پزشکان با بیماران و سایر متخصصین استفاده می‌شود. به همین جهت برای آن که درک بهتری از این جملات داشته باشید، نظر شما را به برخی از مهم‌ترین جملات پر کاربرد در دندان پزشکی جلب می‌کنیم:

I have a toothache. (I have a bad/terrible toothache)

دندان درد دارم. (دندان درد بد/ خیلی بدی دارم).

I feel / have pain in my tooth/ gum/ jaw.

در دندان/ لثه/ فکم احساس درد دارم (می‌کنم).

How bad is the infection?

عفونت چقدر بده؟

We will fix it up by composite filling.

با پر کردن کامپوزیت درستش می‌کنیم.

Your second molar tooth on the right side should be extracted.

دومین دندان کرسی سمت راست‌تان باید کشیده شود.

My tooth filling has come out.

پرکردگی دندانم درآمده است.

I have a chipped tooth.

لبه یکی از دندان‌هایم پریده است.

Do you have sensitive teeth too?

آیا دندان‌های حساسی هم دارید؟ (به گرم و سرد حساس هستند).

Yeah I do. It hurts when I drink or eat something cold or hot.

آره دارم. وقتی یه چیز گرم یا سرد می‌خورم و می‌نوشم درد می‌گیره.

My daughter has a loose tooth. I think you should pull it out.

دخترم یک دندان لق دارد. فکر می‌کنم باید بکشیدش.

You have to floss your teeth regularly.

باید به طور مرتب دندان‌های‌تان را نخ دندان بکشید.

Two of your root canals need therapy.

دو تا از کانال‌های ریشه‌تان نیاز به درمان دارد.

I see swollen gum and aphthous ulcer.

من یک زخم آفت و لثه ورم کرده می‌بینم.

I have a cavity on my lower left side molar tooth. It aches when I chew.

یک سوراخ روی دندان کرسی پایین سمت چپ دارم. وقتی چیزی می‌جوم درد می‌کند.

You need a dental X-ray.

به عکس دندان نیاز دارید.

نمونه مکالمات دندان پزشکی

در انتهای این فایل، برای این که مروری بری کاربردی ترین کلمات و اصطلاحات دندان پزشکی به زبان انگلیسی داشته باشیم، نظر شما را به تعدادی نمونه مکالمه جلب می کنیم:

Conversation ۱ – Tooth Sensitivity

Client: Hello. I think I need to see the doctor. I have sharp pain when I drink cold water.

Secretary: Do you have an appointment?

Client: No, but is there a walk-in option?

Secretary: Yes, please wait for a few minutes.

(After a few minutes)

Secretary: Mr. Rezaei, you can go to room ۲.

Doctor: Hello Mr. Rezaei. What seems to be the problem?

Client: I have tooth sensitivity, especially when I eat or drink something cold.

Doctor: Let me check. Please open your mouth. Hmm, you have some gum recession and exposed roots.

Client: Is it serious?

Doctor: Not yet, but we need to treat it early. I'll apply a fluoride gel and recommend a desensitizing toothpaste.

Client: Thank you, Doctor.

Conversation ۲ – Teeth Cleaning and Stains

Client: Good morning. I have an appointment for a dental cleaning.

Secretary: Sure, your name please?

Client: Farahnaz Jalali.

Secretary: Thank you. The doctor will see you shortly.

(Later)

Secretary: Ms. Jalali, please go to room ۴.

Doctor: Hi Ms. Jalali. You're here for a cleaning, right?

Client: Yes, and I also have some brown stains on my front teeth.

Doctor: That's caused by coffee or smoking. Let's do a scaling and polishing first.

Client: Okay.

Doctor: After this, try to brush twice a day and avoid strong-colored drinks.

Client: Sure. Thanks for the advice.

Conversation ۳ – Broken Tooth

Client: Hello. I broke my tooth while eating lunch.

Secretary: I see. Do you feel any pain?

Client: A little, but mostly I'm worried about the damage.

Secretary: Please sit down. The doctor will see you shortly.

(A few minutes later)

Secretary: Mr. Jahanbakhsh, please go to room ۵.

Doctor: Hi. I heard you broke your tooth. Let's have a look.

Client: Yes, it happened today while I was chewing.

Doctor: The crack is not deep, but we need to fix it with a dental crown.

Client: Will it hurt?

Doctor: Not at all. I'll numb the area and place a temporary crown today.

Client: That sounds good. Thank you, Doctor.

Conversation ۴- At the dentist office

Client : hi. I have an appointment with Dr. Roshan.

Secretary : What's your last name?

Client : I'm Kafi.

Secretary : please take a seat. I will call your name.

Client : thanks.

Secretary : Mrs. Kafi please go to room number ۳.

Doctor : Hi Mrs. Kafi. What's up?

Client : hi Dr. Roshan. I have a toothache. One of my fillings has come out.

Doctor : Ok, let's take a look. Please open your mouth. Oh, that's right. But, you have a tooth decay in your lower left side. Actually you need a dental X-ray. Please go to room number ۸.

After X-ray has been done

Doctor : according to your dental X-ray you need a root canal therapy for your decayed tooth and a new filling for your cavity. We have to extract your wisdom tooth on the left side too.

Client : Oh, no! What should I do now? I can bear no more pain!

Doctor : keep calm. We will inject you with some anesthesia. You won't feel any pain.

Client : thanks a lot.

امیدوار هستیم که نمونه جملات بالا، مکالمه‌ها و اصطلاحات را به دقت تمرین کنید. در این مسیر هرجایی که احساس کردید نیاز به راهنمایی دارید، کافی است تا از طریق کامنت‌ها سوالات خودتان را در [سایت باهانی](#) ثبت کنید تا ما در اسرع وقت به آن‌ها پاسخ بدهیم.